

# 1XP8002-1x HTL

x = 0  $\triangleq$  1024 (P57)

x = 1  $\triangleq$  2048 (P34)

x = 2  $\triangleq$  512 (P36)

## Montageanleitung

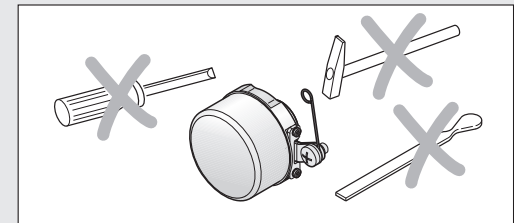
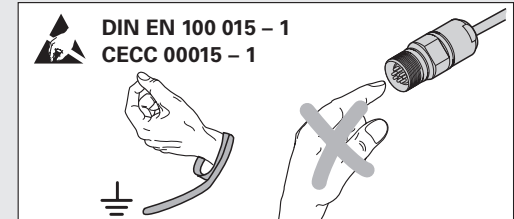
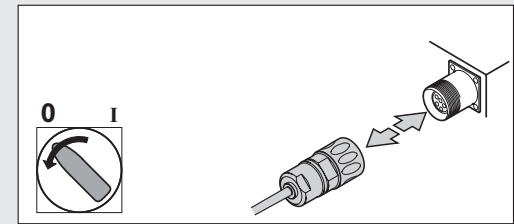
*Mounting Instructions*

*Instructions de montage*

*Istruzioni di montaggio*

*Instrucciones de montaje*

10/2005



# SIEMENS

### Siemens AG

Automation & Drives  
Standard Drives  
Postfach 3269, D - 91050 Erlangen  
Germany  
www.siemens.com



Bestell-Nr. / Order No.: 5610 70000 09021 a

Ve 01

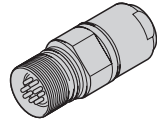
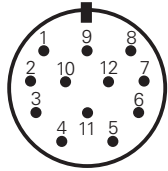
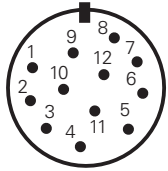
533 407-91 · 12 · 10/2005 · E · Printed in Germany · Änderungen vorbehalten

Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Sujeto a modificaciones



Code 20°

Code 0°



5	6	8	1	3	4	12	10	2	11	7	/
U <sub>a1</sub>	$\overline{U_{a1}}$	U <sub>a2</sub>	$\overline{U_{a2}}$	U <sub>a0</sub>	$\overline{U_{a0}}$	10 ... 30 V U <sub>P</sub>	0 V U <sub>N</sub>	10 ... 30 V sensor	0 V sensor	$\overline{U_{a5}}$	/
braun <i>brown</i> brun <i>marrone</i> marrón	grün <i>green</i> vert <i>verde</i> verde	grau <i>gray</i> gris <i>grigio</i> gris	rosa <i>pink</i> rose <i>rosa</i> rosa	rot <i>red</i> rouge <i>rosso</i> rojo	schwarz <i>black</i> noir <i>nero</i> negro	braun/grün <i>brown/green</i> brun/vert <i>marrone/verde</i> marrón/verde	weiß/grün <i>white/green</i> blanc/vert <i>bianco/verde</i> blanco/verde	blau <i>blue</i> bleu <i>azzurro</i> azul	weiß <i>white</i> blanc <i>bianco</i> blanco	violett <i>violet</i> violet <i>viola</i> violeta	gelb <i>yellow</i> jaune <i>giallo</i> amarillo

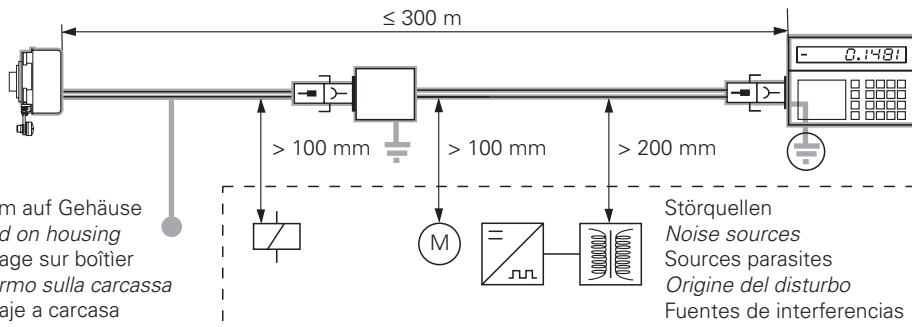
Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.

*The sensor line is connected internally with the power supply.*

La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.

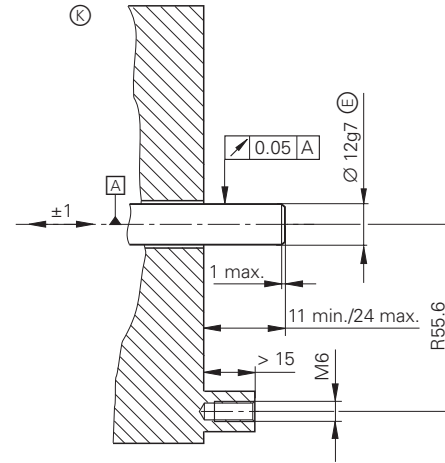
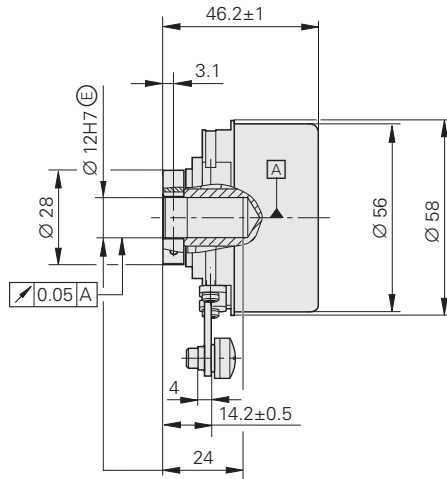
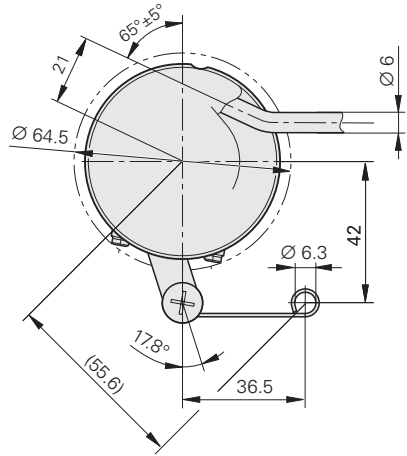
*La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.*

La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.



Ø 6 mm	T ≥ -40 °C (-40 °F)	T ≥ -10 °C (14 °F)	IP 66 EN 60 529
	R <sub>1</sub> ≥ 20 mm	R <sub>2</sub> ≥ 75 mm	
			-30 ... 80 °C (-22 ... 176 °F)

# 1XP8002-1x HTL

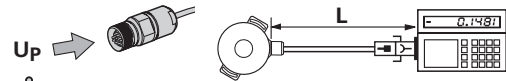
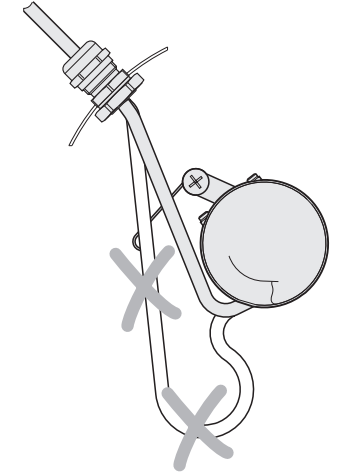


mm  
Tolerancing ISO 8015  
ISO 2768 - m H  
< 6 mm: ±0.2 mm

[A] = Lagerung  
Bearing  
Roulement  
Cuscinetto  
Rodamiento

(K) = Kundenseitige Anschlussmaße  
Required mating dimensions  
Conditions requises pour le montage  
Quote per il montaggio  
Cotas de montaje requeridas

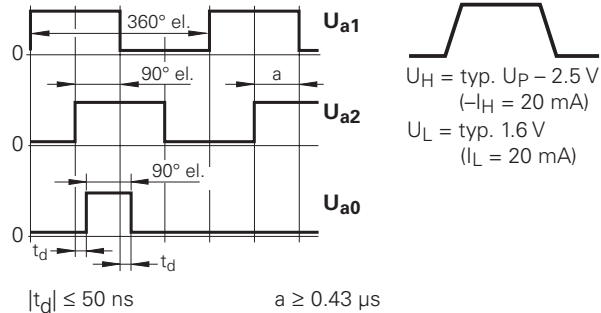
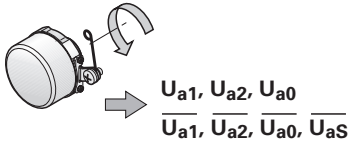
Kabelmontage ohne Schlaufe  
Mount cable without loop  
Montage du câble sans boucle  
Cavo di montaggio senza asole  
Montaje del cable sin bucle



Up	I max.	L	f
10 V	160 mA	20 m	1 kHz
30 V	350 mA	300 m	60 kHz

EN 50 178/4.98; 5.2.9.5  
IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)

## HTL



$U_{aS}$ : Störungssignal  
Fault detection signal  
Signal de perturbation  
Segnale di malfunzionamento  
Señal de avería

$U_{aS} = \text{High}$ : ✓

$U_{aS} = \text{Low}$ : ⚠

Ausgänge kurzschlussfest gegen UN und UP < 1min.  
Outputs short-circuit proof against UN and UP < 1min.  
Sorties résistantes aux courts-circuits à UN et UP < 1min.  
Uscita a prova di corto circuito per UN e UP < 1min.  
Salidas protegidas frente a cortocircuitos contra UN y UP < 1min.

**Achtung:** Rillenkennzeichnung am Klemmring muss sichtbar sein.  
**Caution:** Groove on clamping ring must remain visible.  
**Attention:** La rainure sur l'anneau de serrage doit rester visible.  
**Attenzione:** Le scanalature sull'anello di bloccaggio devono rimanere visibili.  
**Atención:** La identificación de las ranuras en el anillo de sujeción debe ser visible.

